

გაზეთის ღირს

თვე	წელი	თვე	წელი
12	10	6	6
11	9 50	5	5 50
10	8 75	4	4 75
9	8	3	3 50
8	7 25	2	2 75
7	6 50	1	1 50

ცალკე ნომერი — ერთი შუკრი

ოვერის

გაზეთის დასაყვებად და...
დასაბეჭდად უნდა მივმართოთ...
კუთვნი, ავტორის უფრო...
პირდაპირ, თუ გრძელდება...
თხვის გამაგრებულ საზოგადოების განცხადება...
რას სათავე დაუდგინოთ...
ფასი განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრიქონი...
რვა კაპიტო.

1877—1890

საზოგადოებრივი და სალიტერატურული გაზეთი

1877—1890

დღესასწაულის გამო. შემადგენელი ნომერი გამოვა ხუთშაბათს, 4 იანვარს.

თავად გრივად რასტომის ძე წერეთელი გულითადის მწუხარებით აუწყებს ნათესავთა და ნაცნობთა გარდაცვალებას თავისი დისა ნების სალომე ანდრეასოვისა, წერეთლის ასულისა, და სთხოვს პატივი სცენ და დაესწონ გასვენებაზედ გემისა მისისა ორს იანვარს, 18.0 წელს, დილის ათის ნახევარზე ანხატის, ტაძარში. მიცვალებულს გასვენებენ ახალ არსენალის ქუჩისა და ნაპაროვის სახლიდან, № 7.

(2—2)

გნ. ნინო დასამიძისა, გნ. ანსა ერისთავისა გნ., კლისაბეგ წუღუკიძისა გრივადის ასულისა და თ გვერი გრივადის ქუჩისა გულითადის მწუხარებით აუწყებენ ნათესავთა და ნაცნობთა გარდაცვალებას დისა თვისისა გნ. ანსა გრივადის ასულისა გულითადისა და სთხოვენ პატივი სცენ და დაესწონ გასვენებაზედ გემისა მისისა ორს იანვარს, 18.0 წელს, დილის ათის ნახევარზე ანხატის, ტაძარში. მიცვალებულს გასვენებენ ახალ არსენალის ქუჩისა და ნაპაროვის სახლიდან, № 23.

პანაშვილი იქნება გასვენებული სამშაბათს, ორს იანვარს, საღამოს 6 საათზედ.

(1—1)

მართული თეატრი
სამშაბათს, 2 იანვარს,
ბუნეფისა
ს. პ. სანიონიძისა

ქართულის თეატრის არტისტებისაგან
წარმოდგენილი იქნება

შეშლილია

დრამა 2 მოქმედ.
მონაწილეობას მიიღებს ძ. ს. მისნი

ღრუბებითი სიყვარული

კომედ. 2 მოქმედ.
მოთამაშენი: ქინი სფაროვისა, ავალიშვილისა, ჩერქეზიშვილისა; ბ. ნინი მესხია, ანაშიძე, სვიმონიძე, გუნიან, ცაგარელა და სხვ.
აღვიწყობის ფასი ჩვეულებრივია.
დასაწყისი 8 საათზე

ველეტონი

შენაშური წამალი
(სასაღწელო მოთხრობა)

მიიწურა, მიიღია და ისტორიისაკენ იბრუნა ბირი ძველმა წელიწადმა, უკანასკნელს კვირასზედ და ეკიდა იმისი არსებობა. ქვეყანა ახლის მოლოდინსა და იმის დახვედრის ზრუნვას იყო. ყველგან ყველა ოჯახში, და რომისა და მდინარისა, ამ ზრუნვის სამზადისი, ამ დახვედრის თაღრიგს მისცემდა. ყველა ფაქტი ფაქტად და ამ უკანასკნელს კვირასაც, რომ ახალს წელიწადს დამეძღვებოდა, უზრუნველი, გაღმებულ მიმგებობად ნათესავი და მოყვარე ესტუმრა და სტუმრებოდა. ნიგოზსა და თაფლფასი დაეღო და არაგინ იმსურებდნენ იმისთვის ფულს, ის ხელმოკლე ცივილიზაციის, ვინც წელიწადი — თორტი თვედ ლობიოზედ ათენა — ბინებდა კუქს, ძიოკა ამ საერთო რხულმა ჩაიბრა იმანაც მოხსნილი ორიოდ გროვულ-ნიგოზით პი-

ტფილისი, 31 დეკემბერი

სასამოცილო ამბავი უნდა ვახროთ ჩვენს მკითხველს: დღეს დაურედა ხელის — მომწერო პირველი ნომერი ახლის საყვარელი ქურთალის „ჯეჯილი“ — სა, რომელიც ამას შემდეგ ყოველ ორ თვეში ერთხელ გამოვა გნ. ან. თუმანიშვილის რედაქციისა. მუცელ კარგი რომ არის ეს პირველი წიგნი თეატრისათვის. არც გული და ცეკვა არის დაიწყებული, ცივილიზაცია და ცივილიზაციისა სამკალი საკმაოდ შიგ. „ჯეჯილი“ ს რედაქციის ძალიან კარგი საჩუქარი დაუშვადებია ჩვენს მოზარდის თაობისათვის. ყლა წიგნისა, სურათები, ქალაქი, ნაბეჭდობა, შინაარსი — ყოველივეთი ქმის ერთმანეთს ეფუძნება, ერთმანეთს არას უთმობს სიკეთითა და სილამაზით. ებიგრაფი აწერია ლამაზი ორტრიქონიანი ლექსი ი. დავითაშვილისა:

როი გავტყობდნენ, ტყბილად დაბეჭდება ესურება. ბუნებამაცკი მოილომაზა, შუშტაქის წვერი მოისევა სახეზედ, ზამთრით ნაწივებარია და დაქვექვებულ ქუჩები მზემ მოაშრო და მოაკალოა, შემდეგ უმაროლის მოყრას, ჩამოთივას აპირებდა, თითქოს ბუნებაც აღამიანის, სიკვილილის შეილის ფენის ხმას აჟყოლია და ისიც თავისებურად აპირებს ახალ წლის მიგებებასაო. მდორე ცხოველებსა როგორღაც გაცხოველდა, სიკვილილის ძარღვი ძლიერად ათამაშდა, აღამიანისა, ეს ორ-ფეხა ცხოველები, ჭიანჭველებსავე დაჟაჭურდნენ და ეს საერთო დაჟაჭურება, ეს ერთობრივი ხალისიკი მით უფრო საყურადღებო იყო, რომ ყველას გამოფიზიზლებას ერთი და იგივე მიზეზი ჰქონდა საჩუქრად — ყველა ახალს, უკეთესსა და უკეთესს ახალს მოელოდა და იმის მიმდევ უღვიოდა გულში, რომ როლოდინი იქნება იმ წელიწადმა მინც გამომართლოს, რომელიც სანაშუ-ლამისა გვეწვევა და სასურველს უკუშარსავით კარებს დაუნებდა.

ქათვის ნამყოსა და მყობადს

იზარდე, მწვანე ჯეჯილი,
დაბურდი, გახდი ყანაო!

დიდის სიამოვნებით გადავიკითხეთ თითქმის მთელი წიგნი ამ ახლად დაბეჭდულსა და ნორჩის ქურთალისა და, უნდა ვთქვათ, გულითა და სულით ვისიამოვნეთ, დავსტყობთ და უფრო ტყბილად „დაბეჭდვით“, ვიდრე მამა-პაპის ნაანდერძევი „აბრამიანი“ და „გოზინაყი“ დავებეჭდებოდა.

მაგრამ ყველაზე უფრო აღამიანის გულს იტაცებს ლექსი თ. რ. ერისთავისა: „შვიდი ვართ“. თუმცა ამ ლექსის აზრი უცხო მწერლობიდან არის აღებული მაგრამ ისეთის ხელოვნებით გადმოუქართულებია ავტორს, ისეთი წინდა, ისეთი გულუბრყვილობაა გამოხატული ტრედიციით უმანკო ყმაწვილისა ამ ლექსში, ისეთი ნამდვილი ქართული სული ტრიალებს, რომ უნდოდა დატყობბას, უმადლესს ნეტარებას ჰგონობს იმისი მკითხველი. ვერ დავიფიქრებია, რომ ეს ლექსი ახალ წლის ნობათსავით არ გუძღვენათ ჩვენს ჩვენს მკითხველებს. თითონ თქვენ წაიკითხეთ და გავამტყუნეთ, თუ გსტყობოდეთ:

შვიდი ვართ.

ღარი რუსედიდამ
წინ მემეხესა გოგონა,
ტურფა, თმა-სუტუქიანი,
რვა წლის თუ იყო ბაღანა,
სახე-რეტეკელი, ჭკვიანი;
რომ დაინახს, შეჩერდა,
ღამი უქრდად პირსედა,
სულაც არ შეკრთა, იცდოდა
იქვე გზის განაპირსედა.
მამის სოფელში, ჩით-გაბა,
შეკრდა, როგორც კეღა;
წინ წავდებ მისაფრებულად
თამაზედ გადუგსევი ხედა,
მერე წყნარის სმით და ტბილად

შუა მავალი აწმყო ამირანის ფინისაგან ნალოკ ჯაქსავით მისუსტდა და მიწვრილდა, მიიღია და განზედ გაიწია, წარსულად აპირებდა ქცევას, რომ თავისი ადგილი მომავლისათვის დაეთმო. დადგა უკანასკნელი დღე სამზადისისა და დიდისა და პატარის ხელფენი უფრო აჩქარდა, უფრო გახალისდა და მხნეობას უმატა. ქვეყანამ აჯრევე ბინდი შეიკრა, ბუნება სახლკარის მოსუფთავებას მოიჩა და ახლა თითონ აპირებდა მოთვასა და გაანეწივებას და მორცხვად ღრუბლები აიფარა, რომ საპატარძლოსავით არაფის დაწახვებოდა. პირველ დღეს ახალ წლისას წამოდგომას ვერ მოასწრებდა ამ ქვეყნიერი, რომ ბუნება სახეზედ მიყრილის თოვლით განსეტყვებული მივსალმებოდა, გაუღიმებდა და ტყბილს სიბერეს უნატრებდა. მალე ცხედ ვარსკვლავის ქაქანება არ იყო, სამაგიეროდ ქვემოთი ცა უხვად მნათობდა და ჰბრწყინებდა, ყველა კრას, ერთის მაგერ, ორი და სამი ჭრაქი აშუქებდა. ალაც, თითქოს ამ დღესასწაულის მომლოდინეს, შუქი უორკვეს-უამაქვეცდებოდა.

სა თვის ტყვილში იყო, ღელს დაჩაბში მხოლოდ

შეკითხე ალერსიანად:
— ნეტა და-ძმანი თუ გეყანან?
სულ რამდენია სართ მძანანად?
— შეიღნი ვართ, მითხრა, ბატონო:
ორი გემოვა ზღვაშია,
ორნი სოფელშია წავადნენ
სამუშაოზედ მკაშია.
ორნი და-ძმანი დავმარებთ,
ავადმუფრავს მწარედ,
ერთიც შე, დედასთან ვარ...
დაად, შეიღნი ვართ სწორედ...
— რას ამბობ, გოგო, თუ ორნი
თქვენ მიწას მძანანებთ,
სუთნი უფაფისართ მამ კსლა
უქვლანი შინ და გართა!
— ანა, დედას მხემ, ბატონო!
შეიღნი ვართ სწორედ და-ძმანი:
ორი აქ სასოფლავა, ერთი მე,
ათსინც სამ სხვანი?
— გადგე?... ვერ მისედა, მგონია...
სა რას ამბობ, დედა?...
სუთნი უფაფისართ, თუ მართლა
ორი აქ სასოფლავა!
— შეიღნი ვართ, მთავ, დედას მხემ!
ვერ მივახვედრე, რა მომდის!
სულ ათი ბიჭი არ არის
ჩვენიდგან სასოფლავად...
მე იქ სასოფლში წინდას ვქსოვ,
გზავრ და ვუქვრ და-ძმანი,
მთავრე გვიანთებს ღამასად,
სხვა მშეუი წიდევენ შინ მისას.
სოფელს უქვლს და შურს მივიტან,
იქვე გემო ტბილად ვან შამსა,
სან იქვე წამოგუწევი
და მივიღინებ ერთს წამსა...
ჩემი დაა გემოლა
ავად რომ გახდა, იწვლა,
მოგეშორდა, მოიჩა ტანჯვასა,
იის უშეკლა ფუფადა...
დავასოფლავეთ... როცა რომ
ამწვანდა ბაღი და კეღა,
თან წავიყვანე ტიტიკო
და გემოლასთან მიველა...

გონია ჩირაღდანი გამართული და ცის მნათობნიც ქვეყნისა მიმამტეზიან, აღამიანთა სამზადისს ხელს უმართავენ და უნდათ დია და მამა სალიისა ააშურონ, ააჩქარონ, რომ საერთო ფერხულისთვის არ მოუგვიანდეთ.

ამ კაშვამა ვასკლავით მოქვედილს ქვეყნიურს ცხედ მხოლოდ ერთი სახლი იყო მიმქალ-მინდელი, ჩვეულებრივ ოდნავ ჰმეტყუებდა და კრიკი წყურული და წარბ. შერტყული იდგა ღუმლით გარემოცული. ეს სახლი სიკვილილისა და სიკვილილის სახლია ასპარეზი იყო და იქ შესული სულითა და ხორცილთ სწული ან ერთან განიკურნებოდა, ან შეუბრალებლად აღიგებოდა პირისა ამ ქვეყნისაგან. მხოლოდ ამ ყოფნისა თუ არ ყოფნის სამეფოში საგოზინაყოდ, სახალწლოდ არაფის ეცალა, სიკვილილს გვერდში მენიერება ამოსდგომოდა და მხარს უჭერდა, სიკვილილს უძლიერევი სენი ჰქომავებოდა და ჰმეტყუებოდა. აქ ყველა ამ აუსწრობებელ ქიდილის ავად თუ კარგად მის თვის ტყვილში იყო.

ღელს დაჩაბში მხოლოდ

იქ ვითამაშეთ, ვინცელებით,
იქი გერბივით მთელ დღეს...
დასამთრდა... ტიტოც მოგვიკვდა,
გვერდით მოუწივით გვექსა!
— მამ რამდენი სართ, ვაწავა?...
ორნი თუ შეტვას არიან,
სუთნი იქნებით თქვენ კსლა,
რომ ჩაუფიქრდვ გვარანს...
— ანა, ბიძავ, შეიღნი ვართ...
არ მოგვდეს ჩემი თავია!...
— სუთნი იქნებით, გოგონავ,
ორნი თუ სასოფლავან?
— რა გემა, რა წულავი ჩავარდე,
ძანსდა: თუ მამს დემართა!
შეიღნი ვართ, შეიღნი, დედას მხემ,
უქვლა და-ძმანი ვართანს.

გამოცანები

„კაი-კაი“-ს ხმაზედ.

გვისარის, შენმა გახდასა,
რომ ლექსებს გვიწერ სშირდას,
სოლო მას რად იმეორებ,
რაც სთქვი ოცის წლის წინდას?
კაი სიტყვა, ერთსელ თქმული,
კარგია, ფასობს მკარადს,
გამეორდეს, გამესამდეს,
აღარ დიხს არცა ჩირადა.

გცსა გაცად მაშინ ვინცა,
როდესაც ჰგავს მუასასო,
მტერს მოყვრისაგან არ გააძევი,
გულს მოუკებს უქვლასო,
თვის საქმებს გააძევი
და მღერს: „დედა-დედასო!“
რუსთაველის დასტეკვლად
მე ვის ვსთხოვდა შეუქვლასო,
განგებ სატყუა მოკლად როგორ,
მოგვიადე წყენასო,
დედას სხვამ იომოს,
მე გსტყურებ სისხლის ღწასასო,
ომის შემდეგ-კი დაქმნებ:
„მე გავიკეთე უქვლასო!“

დაკვირდები, აღარ ჰგვხარ

ერთად-ერთი ლამაზი ანთია, ქერის შუა ალბას ჩამოკიდებული. ლამაზი ჩაწეულია, ოდნავლა ჰმეტყუებს და მკრთალს ნათელსა ჰფენს გარშემოს. ორივე მხრივ ჩამწვრილებული ექვს-ექვსი, თუ შეიღ-შვიდი საწოლი, რომელზედაც სწულიები განისვენებენ, სულითა და ხორცილთ დაუძლურებას ერთად შეუყრა, ერთს ქვეა ქვემ, ათი თორმეტი კაც, სულ სევა-და-სხვა წოდებნისა, წლოვნებისა და სარწმუნოებისა. მათ შორის საერთო არა არის-რა, სულ არაფერი, იმის მეტი, რომ ერთი ნადეგო უწყლავთ გულს, ერთი სატყვიარალოგინებთ და ხელფენს უკრავთ, რამდენისამეს მწუხარება რგოლოგოლოდ გადაბმულა და ცხრა უკრთა შემაკვირებელ ჯაქვად ქტელა.

სძინა ყველას, თუ ძილი დაერქმევა სატყვიარით შეუწებულისა და დაძლურებულის მინაბეასა და მიღულივას. ხშირად გაისმის ყრუ, სწული ხეელა და ჩუმი, უნუგემო კენესა ერთის გვერდიდან მეორეზედ გადაბრუნებულისა. ამ სამწუხარო სურათისა უფრო ერთი მხარე იხილადამიანის ყურადღებას. ორმა

შენ უხედავლად ხედავს,
თუ არ ხედავს სინათლეში,

ჩაიკვამის ჭრელი ქათამი,
ახლოს არავის იკარებს,

მე ჩემი სურსათი,
რაც და ისიც გავიღვი;

სამდურავს გთავის ხინჯები,
თანდავად, პეტრე, სესია:

ზედლობითა სარ განთქმული,
ამას არ უნდა ფიცია,

გქელი სიტყვა მოკლედი სიტყვის,
ეს ანდასა ძველიაო,

„იკვამისთავის“ იღვწი,
ლამის შესწირთ თავია,

„იკვამისთავის“ იღვწი,
ლამის შესწირთ თავია,

„იკვამისთავის“ იღვწი,
ლამის შესწირთ თავია,

„იკვამისთავის“ იღვწი,
ლამის შესწირთ თავია,

„იკვამისთავის“ იღვწი,
ლამის შესწირთ თავია,

კი არ გეკვირის, რომ ჩიბრს აცხობ
შენ ჩვენს მამა-მამასაო,

აგზობ და აგზობ „ტრატის“;
ლამის რომ ძველი აიგო.

კობი და მშენებელი
შენ გავიძობთ სარძევე,

ბერდინშია ლუდსა ესდია,
ზარბის მქონდა უკანასა,

ზოგი წინ რისა, ზოგი წინა,
ზოგი აწიას, ზოგი ჭრეას,

ლიტერატორად არცინ გენობს,
ქვეყანა ესე ავიც,

აწ, მოუკანსო, მის გემდურით,
მით ვარ ჯადაო,

გერ მიცნით და გერც ფასი
ღამდელ გარდადო;

იმასით: კატრად არს ღირს
ეს ვიღაც დათაო.

„ემოსე“ განსმის „ესემის“;
— ეგ ბაღი დამიგალო,

— განს სსვ ბაღი არ არის,
რს ჩემსად მოიგალო.

არ გეკვირის სსვ მსელო,
მაგრამ ადრე შემოგაჯდა

ადრე დასტოვე მწერლასა,
დასლი და ჩოთქი გაიწეე,

ნიკოლოზ ბოსტაშვილი

I

მანსოვს, როცა პატარა ვეყვი,
გულის ფანჯრით ენატობდი წინა-

მს აქედ ბევრმა წყალობა ჩაიარა
ბერი რამ კარგი წავიგებოდა და თან

აქ კვლავ შეიბრძოლა ქაბუკმა,
მსუსტებული მკლავი კვლავ შევარ

აღიკო ყურაშვილი ერთი ობოლი
ახლგაზდა იყო, ქვეყანაზედ პატრო-

II

აღიკო ყურაშვილი ერთი ობოლი
ახლგაზდა იყო, ქვეყანაზედ პატრო-

აღიკო ყურაშვილი ერთი ობოლი
ახლგაზდა იყო, ქვეყანაზედ პატრო-

აღიკო ყურაშვილი ერთი ობოლი
ახლგაზდა იყო, ქვეყანაზედ პატრო-

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

გოზინაყების და აოჯახის სანა-
ლისში გართობი ერთი მძა

რასთან მდგომ საწოლში გულ-აღმა
გადსვენებულა ერთი ქაბუკი, სულ

ფიზიკურად, გონება ვერ მოუტრე-
ბია. ხანდახან თითქოს მოსულიერ-

აღიკო ყურაშვილი ერთი ობოლი
ახლგაზდა იყო, ქვეყანაზედ პატრო-

წავილა. დავეცოცა დედ-მამა,
მიცედა ორი მძა, გრამეცეცა ერთი

და თვალს იწყალებდა. თუცა ღი-
დად ნასწაველი არ იყო, მაგრამ



ლებო, თავისი ქვეყანა და როცა უკირს, ძნელია კაცმა უმტყუროს და თავი არ გამოიმეტოს. ბევრიც იმე...

II

ერის დროს ჩვენ გვეყოლია ქართლის ქვეყნის მეთვრამეტე. იმის დროს ყოველმა მხარისა და მხარე...

პირა ერთმა მოსხვილმა ყმაწვილ კაცმა ცხენს ქული და ზედ მიადგო ყიზილბაშს. ყიზილბაშმა ჰკრა შიგ...

სათვის. წარმოუდგებოდა სახეც ოჯახი, მესხიერება მშობლებს დაუყენებდა...

აშლილი და გამარჯვებული ოცნება რამდენიც ფრთას ისხადა, ყმაწვილი კაცი უფრო და უფრო მშობრ...

— ახ, უკაცრად! თუ ღმერთი გწამთ, მიმასწავლეთ, დიდ ქუჩისკენ რომელს გზაზედ უნდა წავიდეთ? თან...

რომელიც კაცი ვერ ინატრებდა. შეწყობა ქართველობა: ეს სარტყილი...

— ნიკოლოზს ხალ არის, ნიკოლოზი! დაიძახეს ქართველებმა: ის თუ გვიშველის, თორემ ჰქლამის ამ ურჯულო...

„ნიკოლოზს გოსტაშაბიშვილი, ნიკოლოზს!“ გაჰკიეღუს აქედ-იქიდან ჩვენებმა. გოსტაშაბიშვილი თუ მე...

— სად შემიძლიან მე ცხლა დაბერებულსა და დაჩაჩანაკულს იმასთან...

— ხუთი ვაჟიკი მოგიკლა, იმით ხსნოს ნუ შევარჩენ. იმ ურჯულოსაგან...

გოსტაშაბიშვილიმ ახსნა ღმერთი, კერძო სადავე ცხენს და ჰკრა ქუსლი. ცხენმა ერთი ორიოდ კამარა შეჰკრა...

— აი, ასე მიბრძანით! გაუშვირა ქვემოკენ თითი გარცეხულმა ადიკომ...

ყმაწვილი კაცი მიხედდა მხარ და მხარ მხა - გაქმენდილო და თითონაც არ იცოდა...

— ჩასა ბრძანებთ, რა შეწყუბება... რაღაც უნდა ეთქვა კიდევ ადიკოს, მაგრამ ამ დროს კარები გაიღეს...

ზედ ადგომა გაუძნელდა. ჩამოხტა ცხენიდან გოსტაშაბიშვილი, ააყენა ყიზილბაში ფეხზე და უთხრა: — ნუ გეშინიან...

— მეც სიოცხლეს თუ ვისგანმე ვინუქმდები, მარტო შენისთანა ვაქციხავანაო...

საბასალოლო მკვლე

ტფილისის

სკოლის ნაცვლად გეტყვას ტრაქტირი და ყუასისა. ჭკუის წყაროდ გეტყვია „ЛистоКЪ“ და დასახანა.

ქუთაისის

ფლიდსა და გაუტანელს მე ვერ გაჭე ვერაშა, შენი ძაღ-ღონე დადე „დასრესებს“ წყარაშა.

გორისა და ხონის

გორი და ხონი ჩიოდნენ: ლამის გადავუგეთ ბრახსაო, ყველა, დიდი და პატარა, გვესხის მატრახასაო.

სიღნაღს

გამეზოკუნთა დიდებუ, შეგებუე ქიხიყისაო, უსუფთაო, დაუგველო, წყაროე ყოვლის ჭირისაო; სკაი ხარ, კანის ეფანა, გიყვარს შენ ოფლი სესისაო, უსრდელა და უშეცარა, თუდას მომთხრელა მისაო. ეგ შენი მცირე მიდამო ბოღნაა ჭარბისაო, ჭკუის მასლად გაცენია დასტეა გვესიდაისაო. რად განდა, ვისთვისა ჰხარჯავ მცირედს ჯან-ღონის „სუმასა“? ი მესა-კი დაჯაყარე მაგ შენს მომჯადს „დუმასა“.

თავად-ზნაურობას

გეთადშობილთა წოდებუ,

ვით შეიძლება არ გაქო, სურვილები თუმც ბევრი გაქეს, ვაიე გასკეტული გაქო.

ჭრისტეს „მწამსი“ თქვენ შესცვლეთ გულის მწამსი „დადა“, ჯი ამას, ვინც ლევიწვეთ თქვენ ტახტზედა: შეიფრებით, ჰმასლათობთ ღვინის სისხლად, ტრახასობთ, რომ ვისკებს დასცლით მეტსა სსგაწვადო.

მინჯაოს

ბუღბუღებურ სტვენს არ ძალ უმს მის დღეში „ბეჭო-გოგასა“ და ნურც შენ ჰბაძე პოეტებს, ნუ სტოვებ შედგოგას.

ნაცნობობს

ჩემის მეგობრის ლევიანისაგან შემდგე წერილი მივიღე: გემდური, საი-ღუმლოს დაფარვა არა გცოდნია. აბა ვინა გთხოვდა, რომ ჩემი წერილი საქვეყნოდ გამოაშქლანე...

ერთი სახვეწარი მაქვს შენთან: ჩემს კარგს ნაცნობებსაც ხომ ვერ დაევიწყებ. ზრდილობა მოითხოვს! და აი ჩემი სახვეწარიც ეს არის: არ დაიზარო, ეს ბარათები გადასცე დანიშნულები-სამებრ...

— მოგილოცავს დღესასწაული, ღმერთმა მრავალს ამ დღეს დაგასწროთ!... ჰმ! ჰმ!... სხვა როგორ გით-

ხოთ... ჰმ! ჰმ!... მშვიდობით და მარტო დღე... — რას მიწეჭობებით, ბრძანდები-ღეთი!..

— ოჰ, იმდენი სახლი მაქვს კიდევ მოსაღვლეო, ბატონო, რომ არ ვიცი, ღმერთმანი, როგორ აუყრდე!.. არა, არა! ამას რომ წარმოვიდგენ, ისეთი შიში ამიტანს ზოლმე, რომ, მე-გობრის სამღურავს-კი არა, თმა გაკრევილ ქალების როსხვასაც-კი ავიტან, ოღონდ ზემოდ მოყვარულს განსაცდელში-კი არ ჩავევარდე...

და აი, დიან, გადვწყვიტე გახეთის შემწობით ავსაღვლეო ჩემის მეგობრის სათხოვარი. ვითომ რაზე უნდა გამიწყრეს ჩემი მეგობარი ასეთ საქციელსათვის? ავერ, ბატონებო, ამერიკაში ცოლ-ქმრობის საქმე-კი სულ გახეთის შუამავლობით ხერხდება და ჩვენში რომ კარგს ნაცნობს ახალი-წელი მიეულოცოთ გახეთით, ვითომ დასაძრახისი აქ რა იქნება!?

ისიც დამავიწყდა მეოქვა, რომ მილოცვა ლექად არას დაწერილი, — ჩვენს ხომ უამისობა არ შეიძლება! ესეც ერთი ჩვენი ძველი ჩვეულებაა, და, სწორედ რომ მოგახსენიოთ, ძალიან ცუდ ჩვეულებაც გახლავით. მაგრამ რას ზამ, ნათქვამია: ნუ დაჰკარგავ ძველს გზასაო...

ჩემს მეგობრებსაც ასე ჰსურს და ასე იწყებს:

თაღოლოს

ჭალი ვარ გასახან-გარნი, ვიცი რეკვ და ღსენია; ჰუქავს დაუქავს, რას დაგდე შეტრე ჰქვანს, თუ ნინია... *

იფიას

(„იფიას“ რედაქტორს)

სიბერე არ შეამჩნია, საშუაში არ დაგეასარდე; ერთი შეილი მოგაბარეთ, შეგვიხანსე, გვეკისარდე!

აჯიკის

ყველა ყველას წავიდა, — დაჰსედე ჩვენსა ცოდვასა! —

*) აი იმითომც გვგეძმა ლევიანის კარგო, დანიშნის მერვე დღეზე. დონ ივც

წელი კაცი ისე უბოდიშოდ ცხვირ-წინ გამოხურულ კარებთან, შემდგე ქუჩას აველ-ჩამოაელო თვალი და...

— აი, ასე მიბრძანით! გაუშვირა ქვემოკენ თითი გარცეხულმა ადიკომ, ხარამ შემდგე გონებაზედ მოვიდა და დაუბატა: ნურაფრისა გეშინიანთ, მე თითონ გავაცილებთ.

— აი, ასე მიბრძანით! გაუშვირა ქვემოკენ თითი გარცეხულმა ადიკომ, ხარამ შემდგე გონებაზედ მოვიდა და დაუბატა: ნურაფრისა გეშინიანთ, მე თითონ გავაცილებთ.

თავს არ ანებებდა. თვალ-დაბუქულმა რამდენჯერმე გაიმეორა ფიქრი იმ ღამის ამბავი, გაითალოსინა ყოველივე წელი, როგორც შეხვდა უცნობი, როგორც მოაცილა, რაც უთხრა ბოლოს, რაც უნდა ეთქვა, მაგრამ ვეღარა სთქვა, ფიქრით ახლა სამსახურს დაუბრუნდა, უფროსთან...

ნისლ-ბუნდმა მოიკცა ყველაფერი. ატიკო საღლაც უეღალს გზაზედ მიდის. საშინელი სიბნელეა. აგერ მთასთან რაღაცამ გამოაშუქა და მცირე ხანს შემდგე ყმაწვილ კაცს თავს წამოადგა მშვენიერი და მთვარესავით გაბადრული ქალი. ამ ანგელოზმა ხელი დაუქირა ატიკოს და ძალის-ძალით საღლაც გაიყვალა. იარეს, კარგა ხანს იარეს და ერთს წაღკოტს მიადგენ-სკდილობს გამოეხსნას როგორმე ბედიდან და გამოშორდეს. მაგრამ ქა-ღ-წაღკოტისაგან იქნებ და თუმცა მეტად ვაღვლე ყმაწვილი კაცი, მაგრამ...

ხელი ვერა და ვერ გაუშევინიები ამ ბრძალობაში არაან, საცაა დასძლევ ქალი და წაღკოტში შეიყვანს, ერთი ნაბიჯის გადაძლევაც... ამ დ უცრად ადიკოს ფეხ-ქვეშ მიწა გაეღვა და უძირო უფსკრულიდგან ვი ამოჰყო კბილებ-დაღრწინილმა თვალბ-ჩანისლიანებულმა უშველ ბელმა გველვეშაშა. პერში დაკიდებულ ადიკო ხელში შერჩა იმ ციურ ასულს, საცაა მკლავი დედალგებ ქალს, გაუშვებს ატიკოს და პირდაპირ გველვეშაშს უნდა ჩაუვარდეს დაღრწინილს პირში. საშინელი მდგომარეობაა. აგერ გველვეშაშმა თავი წამოიღო ზემოდ... კიდევ ერთი წუთი, საცაა მოაწვევს და კბილებს ჩაეღვებს... ქარის ოფთხს ასხანს... ქალს მკლავი ეღალევა და ექანტება... მოახლოვდა... გულ-აღასანებულმა ქალმა ეცქივლა და...

ადიკომ შიშით თვალები გამოაქოცხა. გახაფხულის მსურჯალე მსეს ოთახი ერთიან ვაყვამაშუბინა. სახლის პატრონს საქათმის კარები გაეღო და საქვერსტე დედლებს ერთი ლეღლი და ქაქანი გაჰქონდათ. ყმაწვილი კაცი გონებაზედ მოეცო და საწოლიდგ წამოხტა. გუშაბდელა უცნობი ქალი მისი ჩაქოლოდა...

(დასასრული იქნ)

აკვირდით ღირსის და ხელი მიჭერით ბოლოებსა!

ანტონ ფურცელაძის

მარტო ვარ, მარტო ვიმდგარი, არაყინა მუკის მოხანკე; დავით სოსლანი დამხსნავს, ეს არის ჩემი მოხარე.

ნარ-დონს

სპარსულნი შეგვარებია და სპარსეთის შოკები; რუსთაველს ჭეშობა, უარსა ჭეშოფი, მიეღებო, მოეღებო.

რას გზადან, ხეტა გეთხრო, რას აწუღები ღობეუარეს? სახელს მავით ვერ მოიხსნე, ვერც გააგებო გზას სწორეს!

ვ. გუნის

(საქართველოს კალენდრის შემდგენელს)

ორი წელი მარტო ვიდე მძიმე ტვირთი და უღვაღი, მესამეს-ვი ვეღარ შევიქულ, ტვირთი იყო მეტად მძელი შევესვენე, მოვიშველე ვიფიქრე და ა. თურმეა, მათაშვილად შორიდან მძურად მოგვარდა ხელი. შევეს კრთად შევეს დავთ, ძალა სულ ზედ შევადეთ: მანინ კიდე ვერც გავსდით, გორგოტურად ვერ დავძლიეთ.

ანდრია დუღაძის

სულ მუცამ ქროლან არ ვარცა, მიწას საშობს სველასა, უწვევლად ჭევივლ-გივილი ავს მოაბურვებს უველასა.

ბ. ბერიძის

ღიაშვილის სორის ლოტბარს) გორც ვერც ვხმის ცხვარი მგლობასა, -ბოსობას, ერთი-მღვდელობასა, იმე ლოტბარობასა, და გიფიფივთ ჩემსა შობასა!

ვ. სულნანიშვილს

(„მურჩენა“ რედაქტორს) „ბამბის მოყვანას“ გასწავლი, „სეხილის გამრავლებას“, ვისა სტალიან მაგისტოის, ხეტა, შენს გახარებას! პური და ღვინო არ მოგვდის, შიმშილი გვსობავს უველასა.

ქურნად „ჯეჯილს“

ბუნებას ფერი უნდა მადლა მოას, დაბლა ბარშია: ვუვილი ამოსუთქილა ამ დამდეგ იანვარშია!)

ქურნად „თებრს“

უბედურს დროს დაეხადე, ჭუნავდა და ჭარა ჭეჭროდა, და თუ ცოტა რამ შენდა, იაიგ სულ ამ ქარს მიჭეონდა.

დონ იავოს

ხეტა, რას ჩასცეპისარ, რას გეტყვები ქალებსა? ხუ გადავიდე: შობამა, და გიფიფივთ თვალებსა!

შენი ლეონი ნამდვილიან სწორა: დონ იავო

ქასაროშვიდი

„Кавказ“-ს

გლავნად რომ წული გადმოდის, გადმჭერის სანსალასა; რად მიმეც, ჩემო ღვალა, ცუდს ქმარსა, ჩანაღასაო.

„Нов. Обоз.“-ს

შენ წაწიწებ ბოჩანა საკლელო არი ვიშითა; აბო გეთურდას უორანი, ხესე და ხესე ქვიშითა.

„Тиф. Листок“-ს

ღისტოკის რედაქციამი მურჩენის ხე ამოსულაო, წერში დასხმია მძაღველი, საჭმელად შამოსულაო, იმის უგემუბ ჭაბუგო უდროოდ გადასულაო.

„ჯეჯილს“

რაგორადან დაბადებით, ისეც გზადით გაგვარსე; იტატსლე ათას წლობითა, ჩვენც თუნდ მიწა დაგვარსე!

„თებრს“

მომადონანა, თუ გაქვის განახლებას დედაბა, გაფრთხილდი, არ შეგვარსას სპეციალ-მარაგეობას“.

განუჯეღ მკითხავს

ცოცხალ-ცოცხალი ტუვილი გორჩენია სულსა, გულსა! შევეს ნანახს ისტორიას შენგან დამწარ-დადაგულსა.

ნათქვამი ვ. ჭიჭინაძისა

ბუნურა ბერი ბუნისო, ფურცელთან შევეს ტუვისო!

ძალის ნათქვამი ქასაროშვიდი

ვანუას

ასალთქის გემირი ვიუგ, დეგემირს ვემე, გავსარე ჩემისთანა ღიბურატორს მეც-ვი მესი დაგვარე.

ნარ-დონსა და სანდალას

ესე ვეტყვით სლამსაო: აი მესი-ვი დაგვარე თქვენს საწერელ-ქალამსაო!

კვანანელს

შენ „თებრში“ ვეღარ გხვდავთ ნისღასა და ბურისგან, მისარან: სანს გამდარსარ სხვისგან მოწადიდ პურისგან.

ქინტოს ახალწლიწადი

მიღის რალა დრო, ქვეყანა ტრი-ლებს. ეს დროც ერთი ხეა და წელიწადი განაფხულის ფურცელსავით სცივა. ამბობენ, თუ ჰა, არიქათ, ვიქვიფოთო. რის ვიქვიფოთ, წელიწადის სიარული უზურში ჩენი კუნია, ორმოცი, ან სამოცი წელიწადი გა-იელის, ეს კუზი გადღებდა და გეთ, უნდა წავიდეთ იქ, სადაც ცხონებული ხერუ დალაქი ჩავაწვი-ნეთ თეთრებში ჩაქმული, ასე გონია ხატის მლოცველია და ან ეშვეტუა-შილი მიჰყავთ სანჩობელაზეო, რა მახლოა კაცი იყო მერე ცხონ-ებული. სველი ჩარევა რომ არ დავ-

ნახებინა, წერს არ მოგვარსავდა, — ნუ გეწინება, შენის სულის ქირიმე, სამართებელი არა. სქრისო. იმხედ ერთს ლაღიას ამბობენ. როცა ცხო-ნებული სასაფლაოზედ წავიდეთ ზურ-ნით და კუბოს ოსტატებმა არ-ში ჩაუშვეს, ზედ ღვინო გადავასხით რა-ლა. მაშინ ოსტატისთვის ეთქვა: „იო-ნე, მე ხომ აქა ვრჩები და ერთი ხე-ლადა ღვინო დამიღვი გვერდზედ, მეც ცოდე ვარო. არა, თქვენა ლოთობთ, მე შურალს ცხონებას მიგზავნი, რა ოხრობაში მინდაო“.

საწყალი, ახალ წელიწადს ვეღარ იქვიფა, სირაჯხანაში ღვინოს ბარ-აკა დადებდა. ახალ-წლის წინა ღამეს დალაქხანაში ჩავიდოდი, თავს დამი-ქერდა და მეტყუდა ხოლმე: „მე მა-გოდენა ბალანი შენის ჰარამხადობის-გან ამოდის, უტვინობის ჯეჯილიაო... ამ დროს ახალი წელიწადი-კი არ უნდა ერქვას, ლოთობის ქიაკოკოლა უნდა დავარქვათ, ხელო ყველას თავში გა-ბრწყინდება ნუნუა და უზურნოდ არ-თურმას გვატლინკებო“. მართლაც-ღა იმ საიქოს განათლებულის თქმისა არ იყო, ამოდენა ბიქი ვარ და ჯერ არ მახსოვს რალა, რომ მე და ახალი წელი-წადი მთერალები არ შევერთდით ერთ-მანეთს. უზურში დამეკვება რალა. მერე რა წყელი დაკვებება იცის! ამ ხუთის წლის წინადა ბაყალხანაში ვარ და ორა-გულსა ვყიდი. ერთი სიფთ-მძაღვ ბებე-რი მომადეა, გასრჯა ორაგული, გადა-აბრუნა, გადმოაბრუნა, კიდე გადაბ-რუნ გადმოაბრუნა, მივაქრა, იმდენი მე-ვაქრა, რომ ჰა, სული ყანყარაში ამო-მეჩარა. ერთი დაუტუტუნე, ერთი და-ფულრილი, რომ შიშით ცხრაჯერ გამოსახა პირჯვარი. ის იყო და ის. მთელი წელიწადი ჩემს დუქანს სულ ნახე, ანგალი მუშტარი მოადგებოდა ხოლმე. დაკვებება არ არის, მაშ რა ჯაპრუ-ჯანდაბა!

ჩემი ლოთობაც დაკვებება, აი. მე-რე რა ბეზია ლოთობა ვიცი. ღვინოს რომ დავლე, მაშინვე ვისმეს დახელა და დაბეგვა მომინდება და ის ღამე ვირის აბანოს დერეფანში უნდა გვა-ტარო, პოლიციაში რალა. პოლიცია ვირის აბანოს დერეფანია, აქ უნდა გაიარო, რომ მერე იქ მიხვიდე. აბა შარშან-წინ რა იყო. ახალწელიწადს დღეს გათენებას ანთებულ წმინდა სან-თლებზე ჩავსხედით დიდუბეში ცხო-ნებულ აბრაგუნესთან და ლოთიანად გადავკარით, კაცის თავზე ცხრა-ცხრა ბოთლი, უზურში სარისტაც ისე გექონდა დაქერილი. დალამდა, მო-ვიდივარ, ასეთი ვარ, რომ ყარამანს გზას არ აუტყვე, ხიზანბარელი შემ-ხედეს, ხელს საყელიში ჩავაღებ. ერ-თის სიტყვით, რუმბსა ვეგვარ და ლა-ჯებს რომ ედგამ, მთელი ქვეყანა ხან-ხარებს. ისეთი მექვება ხელები, ისე-თი მინდა ერთი ძარღვებში გავიშა-ლო, რომ ციბირში წავალ, ოლონდ-კი მაცემინა ვინმე.

ყაბანის ბაღში რომ მოვედი, მივი-ხედ მოვიხედე, ოროე ჩკა, ძალი არა ქაჯანებს. ენახოთ, ხეს ვილაქ მიჰყუ-დებია, პირი გაულია და თავი მალ-ლა აუშვერია, ასე გონია ჩამომხრე-ლიაო. შევხედოთ, პროზორა დესტნი-კია, დასძინებია. კუბოსავით გაწით-ლებულა და სწორედ არყის ბოლო-წოსა ჰვავს. ვთქვი, მოდი ამას ერთი ჩავაფარებ, რომ კუბის დეთრები სულ ერთიან დაუბნო-მეთქი. ბოლოს ხე-ლი ეკარი: ეე, ბოლოწ პროზო-

რის, გლე მი ზვიომ-მეაქი. ა ჩორტ ტეგე ხნაიტო. ჩოგორ თხორტ, ამას ერთი მივაყოლი, გახურდ და-ეღუნე და ერთი ლოთიანად გავე-ტე. დამიქირეს, იმ ღამეს ვირის აბ-ნოში გავათენე. დილაზედ პროზორას ორის არყის გროშები ვაწუქე და წა-მოვედი. მადლობა გადამიხადა, შენ-მა ცემამ სულ ერთიან გამოამუხზლა, ძალიან ვიყავ არყით მთერალიო.

უზურში ჩემი ბრალი კი არ არის. რაც უნდა თავი მაგრად დაიქირა და შენს ქერქში გინდოდეს ყოფნა, გა-მოგიტყურება პროზორასთანა ბემუ-რავი და ძალით გაცემინებს თავს. შარშან კიდე სატიოზედ ვილოთეთ და შინისკენ მივიდივარ, ა შაშხანაში უნდა ჩავიდე. ვერაზედ ვილაქ პოლი-ციამ დამყენა ზანემ ბიანო? ეა, ვი-ყა მუღრეგი, მე რომ ბიან, იმას რა საქმე აქვს. ისინი წელიწადი — თორმეტი თთვე ზეზურად არყით გაღვილები არიან და მე რომ ერთხელ ვიქვიფო, ცოდეა. სწორედ მაშინ ძველი სასწორი მქონდა, ის გავიდე და ახალი ჩოხა მაცვია. ხელს არ იღებს, გლე ტი პი-ანიცა ხალილი! გათენება. ვიფიქრე, ამას ცხლა ერთი ანდერძი აუფეო, იტყვიან ავი აციაო. უთხარ, მძაო, რა მოგცე ხელი აილო, პეტუაშვილ-თან ვიყავ, სტიოზედ, და ნუ გეშინ-ინან, პატენტა აღებული აქვს-მეთქი. აბა, ხელს არ იღებს, რუსის შარია რალა! ახრიხანში აქაც ტყევა გამო-დის. მეც კაც ვარ, ჯავრი მომივიდა. წამოუსვი, გვერდები ჰარისასავით და-უხილე და ბოლოკი თავი ისე და-ეფნაყე, რომ ორი კვირა სული „მო-ეე მოის“ იძადა და ექვის თთვე თავ-ზედ ქალაღი გადაკრული დადიოდა.

რა ჰქნას კაცმა, ილოთენ, პო-ლიციაში უნდა გაათენო, აბა შეველა ჰარამხადან ანგარიშს როგორ ვაუ-წე და გველს როგორ აუტყვე... არ ილოთე-და, ქრისტიანი გაცის-თვის არც ეს იქნება. კარგი, ეთქვათ, ღვინო არ დელოო, მერე ესეც რომ დამეკვებოს!.. არა, მძაე, ეს როგორ-ლაც კუთაში არ მომდის...

დეკემბ

30 დეკემბერი

პეტარბურგი. დღეს დიდის ამით დასაფლავებს ბატკინი. დასაფლავე-ბას დაესწრნენ დიდნი მთავარნი ბერლინი. დღეს დასაფლავე გერ-მანიის ქერივი იმერატრიცა ავეუსტა. მაღრილი. მეფე ბევრად უკეთარის.

მრავლისა და სხვა-და-სხვა გვარის სათავაშოების გამოყენა იქნება საცენტრალო კალანტერენის ძაღა სიბაში, რომელიც იყოფება ერეგნს მოღანზედ, ზუბალოვის სახლ, სვერისა და სენარის პირდაპირ. შუამ მრავლად და იაყად ისყიდება უოველ გვარი საგანგებოეო და საჯანო ნიუთა, თუთრე-ლი, სელსახეცა, უარსე, ფუფეკა, ვანსგან ამხანგე, ღამძა, ჭურჭლეუცა, აღბომა და სრავალი სხვა (10-10)

Table with financial data, including columns for 'მან. კ.', 'მან. კ.', 'მან. კ.' and various entries like 'მანათიანი ოქრო', 'ტანა წის კუპონები', 'მანათიანი ვერცხლის ფული'.

Table with financial data, including columns for 'მან. კ.', 'მან. კ.', 'მან. კ.' and entries like 'გამოსაღები ცნობანი', '1 დეკემბრიდან 1 იანვრამდე', 'თეთრი პური რუსულა 1 გირ.', 'პური 1-ის სარისსისა'.

განცხადება

„წერა-კითხვის საზოგადოების“ წიგნის მაღაზიამ მიიღო განახლებად ახალი წიგნები: მან. კან. საუმაწილო ამბები თ. ასა-თიანისა, ფასი . . . 10 სახალხო კალენდარი 1890 წ., კალენარი გუნის შე-დგენილი და გამოცემუ-ლი . . . 10 საერთო კედლის კალენდ-არი 1890 წ., ექ. ხელა-ძის გამოცემა . . . 25

ბ-ნ იოს. ივ. რატილის

ღოლბარობით ამ ორის კვირის განმელობაში გა-მართავს მართულს კონსერტებს შემდეგს ქალაქებსა და დაბებში: გორში, ქუთაისში, ბათუმში, ფოთში და კულაში. პირველი კონცერტი გაიმართება გორში სამშაბათს, 26-ს დეკემბერს. (8-6)